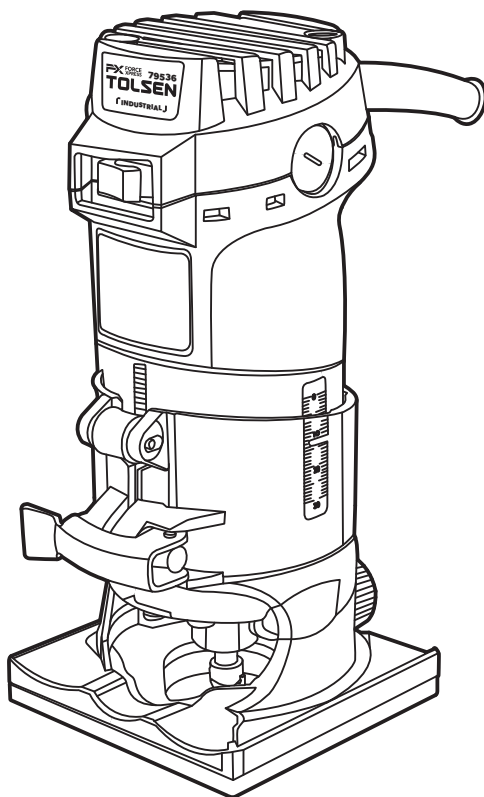


TOLSEN FORCE XPRESS

79536 ФРЕЗА ЗА КАНТОВЕ

220-240V~50/60HZ 500W

CE



Превод на оригиналната инструкция на български език

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ

Изключете от мрежата, когато премествате или обслужвате машината. Прочетете и спазвайте инструкциите. Неспазването на инструкциите може да доведе до токов удар, пожар или нараняване. Уверете се, че захранващото напрежение съответства на това на машината. Дръжте далеч децата от машината. Нивата на шум може да надхвърлят 85dB(A). Носете антифони.

Общи инструкции за безопасност

Прочетете и спазвайте инструкциите. Неспазването на инструкциите може да доведе до токов удар, пожар или нараняване. Запазете тези инструкции.

Мерки за безопасност по отношение на електричеството

1. Използвайте подходящ ел. контакт. Не преработвайте щепсела. Не ползвайте адаптори.
2. Не докосвайте заземени предмети тръби, радиатори, хладилници. Риск от токов удар.
3. Не излагайте машината на дъжди влага. Това повишава риска от токов удар.
4. Не наранявайте кабела, не го нагривайте, избягвайте остри предмети, не носете машината за кабела.
5. навън използвайте подходящ удължител за външно ползване.

Лична безопасност

1. Заемете стабилна стойка. Работете внимателно. Не работете, ако сте изморени, под въздействие на алкохол, наркотици или лекарства. Миг невнимание повишава риска от нараняване.
2. Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи. Приберете косата.
Не носете бижута.
3. Не се навеждайте. Заемете стабилна стойка. Правилният баланс дава по-добър контрол при работа.
4. Носете защитни средства: ръкавици, маска, работни обувки и каска при нужда.
5. Носете защитни очила и антифони.

Използване и грижа за машината

1. Не форсирайте машината. Използвайте машината по предназначение.
2. Изключете от ел. мрежа преди ремонт, почестване, настройки и след ползване.
Това предотвратява риска от случаен пуск.
3. Съхранявайте машината на сигурно място, без достъп на деца и необучени хора.
4. Проверете преди работа за повреди, разхлабени връзки по машината.

5. Използвайте принадлежности, препоръчани от производителя. Неподходящи такива повишават риска от нараняване.

Мерки за безопасност при работа с фреза







- Дръжте машината за изолираната част, когато има вероятност работният инструмент да докосне ел. кабел и да се получи токов удар.
 - Използвайте стяги за сигурно закрепване на материала. Ако държите само с ръце е възможно да загубите контрол над машината.
 - Смяната на хранящия кабел да се извършва от сервиз или специалист.
 - Препоръчва се при храняването да се използва предпазител 30mA или по-малко.
- a) Носете защитни средства: ръкавици, маска, работни обувки и антифони.
 - b) Не оставяйте дрехи, кабели или др. предмети около работното място.
 - c) Уверете се, че хранящото напрежение съответства на това на машината.
 - d) Ако използвате удължител се уверете, че той не е повреден и е с подходящо сечение.
 - e) Развийте напълно кабела за да не предизвика прегряване.
 - f) Уверете се, че около работното място няма кабели, проводници, водопроводи или тръби с газ.
 - g) Уверете се, че по работното място няма пирони, винтове или др. предмети.
 - h) Боравете внимателно с фрезерите. Те са остри.
 - i) Преди работа се уверете, че фрезера не повреден, счупен или изкривен. Използвайте остри и изправни фрезери.
 - k) Винаги дръжте машината с две ръце.
 - l) Пазете дръжките на машината сухи, чисти и неомаслени.
 - m) Преди работа пуснете машината да работи свободно. Ако има вибрации е възможно фрезера да не е поставен правилно.
 - n) Имайте впредвид посоката на въртене на фрезера.
 - a) Пазете ръцете си от зоната на работа на фрезера. Дръжте машината с двете си ръце.
 - b) Никога не стартирайте машината с допрян до материала фрезер.
 - c) Уверете се, че пружината функционира когато работите на ръка.
 - d) Уверете се, че фрезера е спрял да се върти, когато го докосвате.
 - e) Макс. обороти на фрезера трябва да съответстват на тези на машината.
 - f) Части на машината могат да се нагреят при работа. Не ги докосвайте преди да се охладят.
 - g) Не позволявайте тези части да се допират до запалими материали.
 - h) Размерът на опашката на фрезера трябва да съответства на този на цангата.
- В противен случай може да има вибрации, изхвърчане на фрезера и загуба на контрол над машината.
- w) Не застопорявайте шпиндела и не докосвайте захващането на фрезера, когато машината работи.
 - x) Натискайте равномерно при работа и оставете машината да диктува скоростта. Не форсирайте и не претоварвайте мотора.
 - y) Етикетите и табелите по машината трябва да са чисти и изправни.
 - z) При работа фрезера може да се заклинни в материала. Бъдете готови за това и дръжте здраво машината. Бъдете готови веднага да изключите от пусквия ключ.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение	220-240V~50/60Hz
Мощност	500W
Обороти	33500/min
Цанга	1/4" 6mm

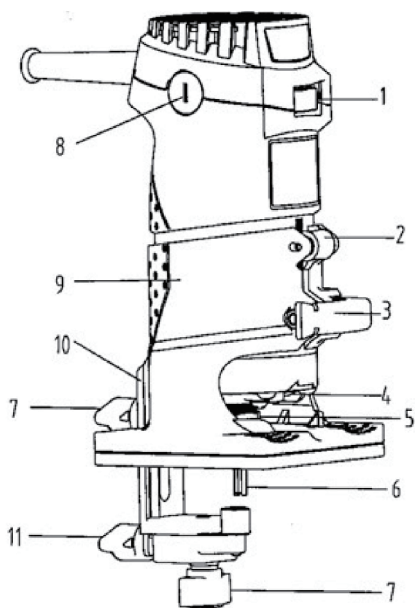


Символи

	Двойна изолация
	Прочетете инструкцията преди работа
	CE маркировка
	Носете очила, маска и антифони
	Не изхвърляйте машината с битовите отпадъци. Съобразете се с местните регулации.
	Важно за безопасността. Използвайте консумативи препоръчани от производителя.

ФУНКЦИИ

1. Пусков ключ
2. Ролер
3. Дръжка
4. Закл. бутон
5. Закл. щифт
6. Фрезер
7. Стягащ винт
8. Капак четки
9. Предпазител
10. Водач
11. Винт



РАБОТА

Преди работа

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че машината е изключена от мрежата преди да смените фрезера или преди да извършвате обслужване или настройки.

- Закачете екстрактора за прах (16) към основата (17) с болтове и гайки.

ВНИМАНИЕ: Свържете прахоулавяне към екстрактора, тъй като праха може да е токсичен.

ПОСТАВЯНЕ НА ФРЕЗЕРА

- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела и завъртете шпиндела докато блокира
- Развийте с ключа гайката на цангата
- Уверете се, че размера на цангата съвпада с размера на опашката на фрезера.
- Пъхнете фрезера в цангата, така че поне половината или около 20мм от опашката да са влезли в отвора.
- Затегнете гайката с ключ. Не претягайте прекалено.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ФРЕЗЕРА

- Натиснете бутон и развийте гайка. Издърпайте фрезера.

НАСТРОЙКА НА ДЪЛБОЧИНАТА

Развийте заключващия механизъм и поставете ролера в желаното положение. Затегнете механизма.

4) ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

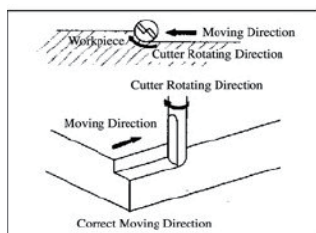
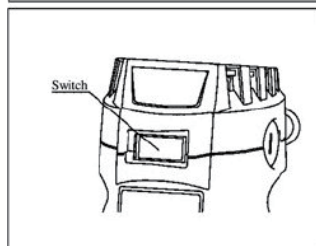
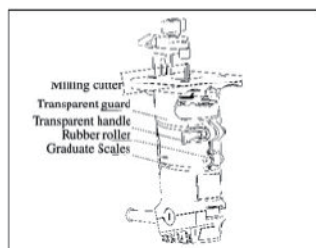
Преди да включите към мрежата поставете пусковия ключ в изключено положение. За да включите го поставете в поз. 1, а за да изключите, поставете ключа в поз. 0.

5) Обработка на ръбове

- (1) Поставете основата върху материала, така че фрезера да не го докосва.
- (2) Включете машината.
Оставете машината да достигне до пълни обороти.
- (3) Движете машината в желаната посока, докато направите сръза.
- (4) Упражнявайте равномерен натиск.

- (5) За да изключите, отпуснете ключа.

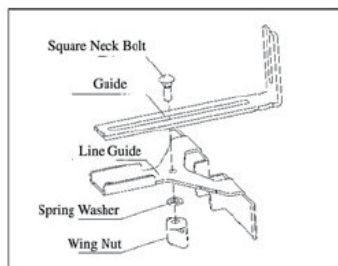
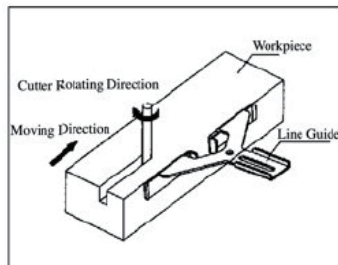
ВНИМАНИЕ: Дръжте машината с две ръце. По възможност затегнете материала със стяга.



ПРИЛОЖЕНИЯ

1 СЪВЕТИ

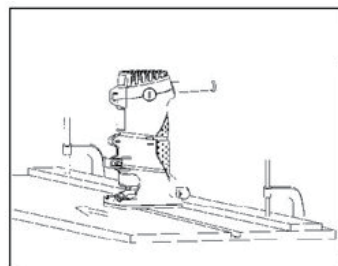
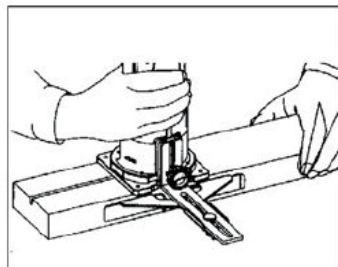
- 1) При право рязане на плоскости не използвайте извитата част на основата.
- 2) Упражнявайте равномерен натиск по посока на фрезера.
- 3) При по-твърди дървета е необходимо да направите повече от един прорез.
- 4) При рязане по ръба материалът трябва да е отляво на фрезера по посока на рязането.



2 ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПАРАЛЕЛЕН ВОДАЧ

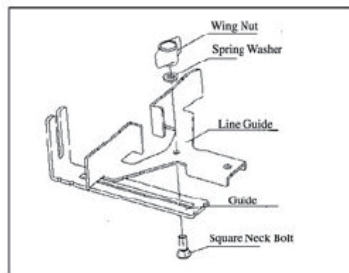
Паралелният водач е важен за прецизното рязане.

- 1) Свалете водача на основата.
- 2) Поставете и фиксирайте паралелния водач.
- 3) Настройте разстоянието между водача и фрезера.
- 4) Затегнете винта.

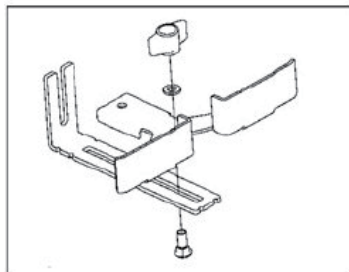


3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЦЕНТЪР

1) Монтирайте водача с удължението.

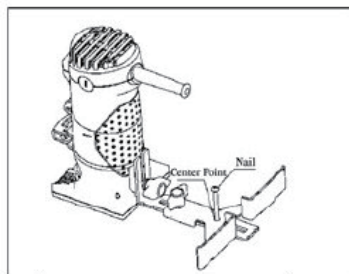


2) Отбележете на материала през центъра и фиксирайте с винт.



3) Настройте диаметра на рязанеи посоката.

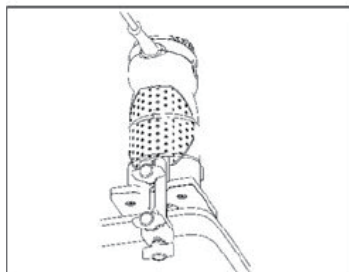
4) Hold the trimmer closely to operate the trimmer in a circle as defined by the screw as below.



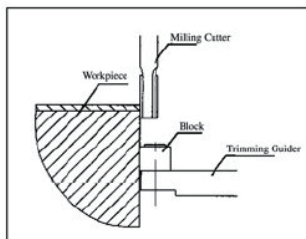
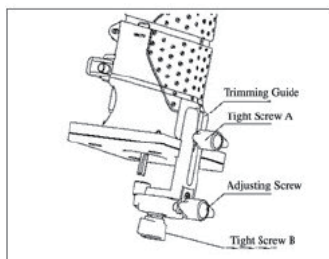
4. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОСНОВНИЯ ВОДАЧ

1) Развийте винт А за да поставите водача на основата.

2) Разхлаете винт В за да фиксирате разстоянието между водача и фрезера.

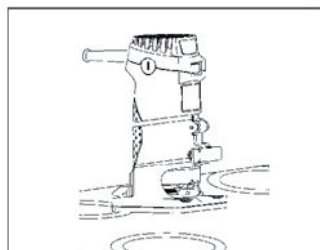


- 3) Затегнете винт В.
- 4) По време на рязане черната гума на основата се движи плавно по ръба на материала.

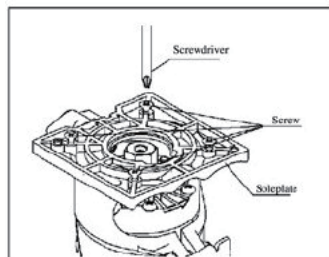


5. КОПИРАНЕ

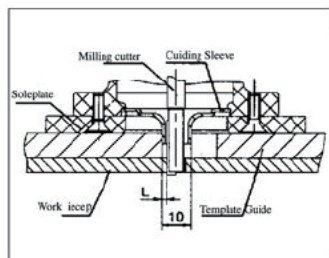
- 1) При копиране на детайли или повтаряне форми можете да използвате водач за копиране.



- 1) За да монтирате този водач обърнете фрезата и развийте винтовете в основата.



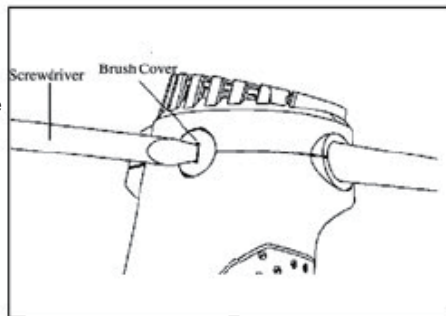
- 2) Поставете водача към основата и затегнете с винтове.



ПОДДРЪЖКА

Преди работа по машината, изключете от мрежата. Издухвайте вентилационните отвори на машината редовно. По възможност използвайте прахоулавяне. Поддържайте машината чиста. При екстремни условия почиствайте по-често. При повреда посетете оторизиран сервис.

Редовно сменяйте четките като отворите капака, както е показано.



РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

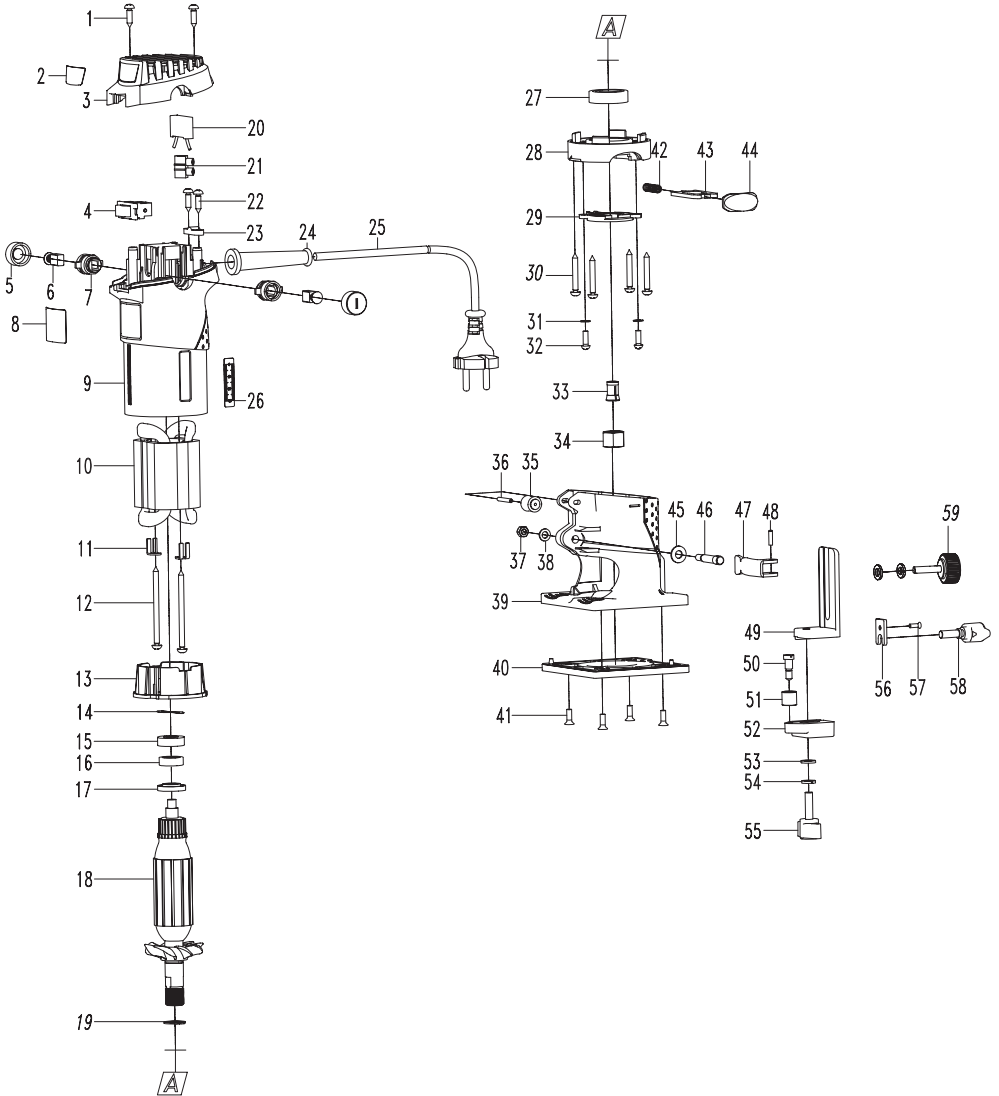
Проблем	Възможна причина	Решаване на проблема
Машината не работи	Няма ел. захранване	Проверете захранването.
	Износени или повредени четки	Изключете машината и проверете четките. При нужда ги подменете.
	Повреден ключ	Посетете сервис
	Повреден мотор	Посетете сервис
Машината работи или реже бавно	Повреден или изхабен фрезер	Сменете фрезера
	Зададени са ниски обороти	Увеличете оборотите
	Мотора се претоварва	Намалете натиска върху машината
Странен шум	Механична повреда	осетете сервис
	Проблем с ротора	
Вибрации	овреден фрезер	Проверете/сменете фрезера
Поява на искри	роблем с четките	Проверете/сменете четките
	Проблем с ротора	
	Замърсен комутатор	Посетете сервис

PARTS LIST

NO.	Part Description	Qty
1	Tapping screw ST4.2x16	4
2	Trademark plate	1
3	Top cover	1
4	Switch	1
5	Brush cover	2
6	Carbon brush	2
7	Brush holder	2
8	Power nameplate	1
9	Housing	1
10	Stator	1
11	Plate	2
12	Tapping screw ST 4.2X65	2
13	Wend fender	1
14	Wave spring washer	1
15	Bearing sleeve	1
16	Ball bearing 607	1
17	Dust circle	1
18	Armature	1
19	Fan	1
20	Circlip for shaft 15	1
21	Capacitance	1
22	Connection block	1
23	Cord clamp	1
24	Cord guard	1
25	Power cord	1
26	Scale plate	1
27	Ball bearing 6002	1
28	Front cover	1
29	Cover	1
30	Tapping screw ST4.2X32	4

NO.	Part Description	Qty
31	Washer 4	2
32	Screw M4X12	2
33	Spring collet	1
34	Locknut	1
35	Rubber wheel	1
36	Columniform pin 3X22	1
37	Nonmetal inlay nutM5	1
38	Washer 5	1
39	Transparent cover	1
40	Transparent soleplate	1
41	Screw M4X10	4
42	Spring	1
43	Locking plate	1
44	Pushbutton	1
45	Washer	1
46	Locking bolt	1
47	Locking handle	1
48	Pin 3X12	1
49	Fix trimming guider	1
50	Screw M5X16-LEFT	1
51	Idler wheel	1
52	Active trimming guider	1
53	Washer 6	1
54	Spring washer	
55	Bolt M6X20	2
56	Supporting plate	1
57	Screw M3X8	1
58	Adjusting blot	1
59	Clamp screw	1

ASSEMBLY DIAGRAM



CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.

Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town, Zhangjiagang City,
Jiangsu Province, China

Declare that the product

79536

laminare trimmer

Complies with the essential health and safety requirements of the following

Directives:

council directive 2006/42/EC

Standards and technical specifications referred to:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-17:2010

the machinery directive 2006/42/EC

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2006/+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Authorised Signatory and technical file holder

Signed for and on behalf of:

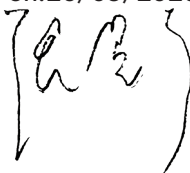
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.

Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town, Zhangjiagang City,
Jiangsu Province, China

ZHANG XIN YU

Group Quality Director

on:26/05/2020



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, SUZHOU TOLSEN TOOLS Co. Ltd. Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town, Zhangjiagang City,
Jiangsu Province, China

декларираме, че посоченият продукт

79536

съответства на съществените изисквания за здраве и безопасност на следните директиви:

ЕС Директива за машините 2006/42/ЕС,

и на Стандартите и Техническите спецификации съобразени с:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-17:2010

ЕК9-ВЕ-88:2014

Директива за машините 2006/42/ЕС,

EN 55014-2:2015

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

Оторизиран подпис

От името на:

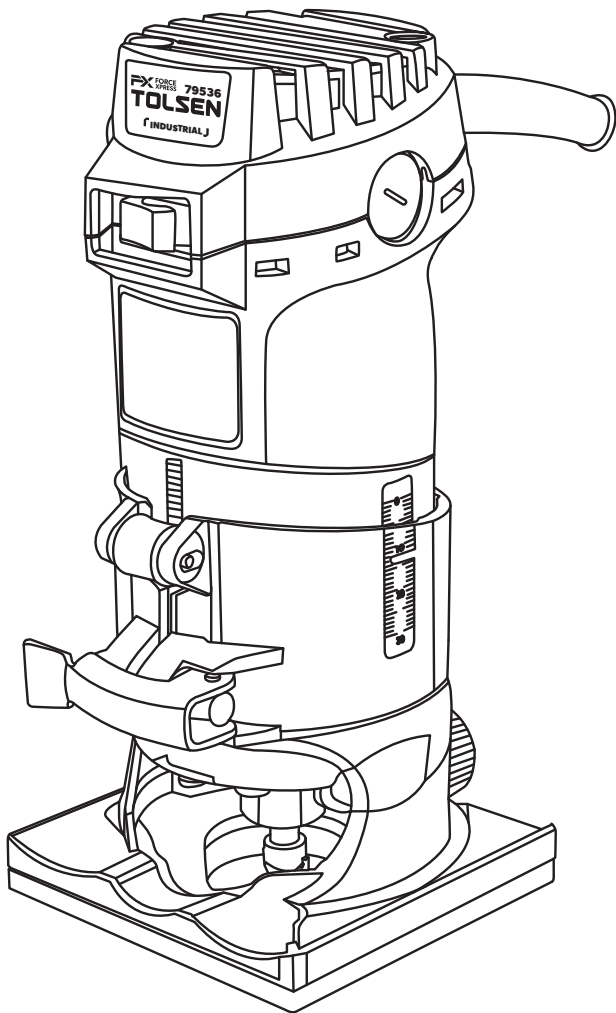
SUZHOU TOLSEN TOOLS Co. Ltd. Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,

Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China

ZHANG XIN YU

Директор по качеството

26.05.2020



**SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.**

www.tolseentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA

